|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | SEPA Lastschrift-Mandat  SEPA Direct Debit Mandate |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| An/To (Zahlungsempfänger / Creditor)  Gemeinde Neukirchen an der Vöckla  Kirchenplatz 4  4872 Neukirchen an der Vöckla  Creditor-ID: AT10ZZZ00000005576 |

Mandatsreferenz / Mandate reference: Abgaben Kinderbetreuung

|  |  |
| --- | --- |
| Zahlungspflichtiger  Debtor | |
| Name (Titel, Vorname, Nachname) Name of the debtor(s): | Anschrift (Straße, PLZ, Ort, Postfach, Land)  Address (Street name and number, Postal code, City, Country): |
| IBAN: | BIC\*:      Bankleitzahl: |
| bei (genaue Bezeichnung der Kreditunternehmung)  at (exact description of the credit company): | |
| Zahlungsart  Type of payment:  Wiederkehrende Zahlung/recurrent-payment  Einmalige Zahlung/one-off-payment | |

|  |
| --- |
| Kundenwunsch  Customer`s Request |
| Neu / New  Änderung folgender Daten / Amendment of the following information:  Widerruf / Revocation  Ich ermächtige / Wir ermächtigen die Gemeinde Neukirchen an der Vöckla, Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein / weisen wir unser Kreditinstitut an, die von der Gemeinde Neukirchen an der Vöckla auf mein/ unser Konto gezogenen SEPA-Lastschriften einzulösen.  Ich kann/ Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.  By signing this mandate form, you authorise Gemeinde Neukirchen an der Vöckla to send instructions to your bank to debit your account and your bank to debit your account in accordance with the instructions from Gemeinde Neukirchen an der Vöckla. As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. |

\*Ab 01.02.2014 kann die Angabe des BIC entfallen, wenn es sich um nationale Lastschriften handelt. Ab 01.02.2016 ist der BIC auch für grenzüberschreitende Lastschriften innerhalb der EU/EWR nicht mehr erforderlich.

Starting February 1st, 2014 quotation of BIC for domestic direct debits can be omitted. Starting February 1st, 2016 quotation of BIC for cross-border direct debits within the EU/EEA can be omitted.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| , |  |  |  |  |
| Ort, Datum  Location, Date |  |  |  | Unterschrift(en) Kontoinhaber /Zeichnungsberechtigte(r) Signature(s) of account holder(s) / authorized signature |